

SYLABUS – OPIS ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU

I. Informacje ogólne

1. Nazwa zajęć/przedmiotu: **Pisanie akademickie**
2. Kod zajęć/przedmiotu:
3. Rodzaj zajęć/przedmiotu (obowiązkowy lub fakultatywny): **obowiązkowy**
4. Kierunek studiów: **Tłumaczenie kreatywne i specjalistyczne**
5. Poziom studiów (I lub II stopień, jednolite studia magisterskie): **II stopień**
6. Profil studiów (ogólnoakademicki / praktyczny): **praktyczny**
7. Rok studiów (jeśli obowiązuje): **I**
8. Rodzaje zajęć i liczba godzin (np.: 15 h W, 30 h CW): **15h**
9. Liczba punktów ECTS: **2**
10. Imię, nazwisko, tytuł / stopień naukowy, adres e-mail prowadzącego zajęcia: **dr Przemysław Kaszubski przemka@amu.edu.pl, dr Magdalena Zabielska magdalena.zabielska@amu.edu.pl**
11. Język wykładowy: **angielski**
12. Zajęcia / przedmiot prowadzone zdalnie (e-learning) (tak [częściowo/w całości] / nie): **nie**

II. Informacje szczegółowe

- Cele zajęć/przedmiotu:
 - utrwalenie lub rozwinięcie umiejętności niezbędnych w przygotowaniu i tworzeniu tekstu naukowego, w kontekście projektu magisterskiego, z możliwym uwzględnieniem specyfiki specjalizacji.
 - ugruntowanie i pogłębienie umiejętności posługiwania się rejestrem i retoryką akademicką w mowie i piśmie, z uwzględnieniem specyfiki specjalizacji
 - doskonalenie sprawnego redagowania prac akademickich od strony poprawności formalnej – standardu dokumentacyjnego i bibliograficznego: WA Stylesheet oraz WA Template.
- 2. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują):

3. Efekty uczenia się (EU) dla zajęć i odniesienie do efektów uczenia się (EK) dla kierunku studiów:

Symbol EU dla zajęć/przedmiotu	Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia EU student/ka:	Symbole EK dla kierunku studiów
EU_01	zna i rozumie idee badania naukowego oraz tekstu naukowego w zakresie ugruntowanym i pogłębionym	K_W03, K_W05, K_W08, K_W10, K_U05
EU_02	potrafi komunikować się z użyciem rejestru akademickiego - w piśmie i w mowie	K_W03, K_W05, K_W08, K_U05
EU_03	wie jak zachować się omawiając treści teoretyczne i badawcze w piśmie i mowie	K_W03, K_W05, K_W08, K_U05
EU_04	jest gotów/a do krytycznej oceny swojej pracy naukowej	K_W05, K_W08, K_W10, K_K03

4. Treści programowe zapewniające uzyskanie efektów uczenia się (EU) z odniesieniem do odpowiednich efektów uczenia się (EU) dla zajęć/przedmiotu

Treści programowe dla zajęć/przedmiotu:	Symbol EU dla zajęć/przedmiotu
Uwarunkowania społeczne badań naukowych	EU_01, EU_03
Struktura pracy magisterskiej – różnicowanie ze względu na dziedzinę, struktura retoryczna	EU_01-02
Pracy magisterskiej – formatowanie i cytowanie źródeł	EU_01-02
Rejestr akademicki i codzienny – słownictwo i struktury gramatyczne	EU_01-02

Styl akademicki – cechy charakterystyczne	EU_01-02
Praca ze źródłami	EU_01-02
Synteza źródeł	EU_01-02
Omówienie wybranych fragmentów pracy magisterskiej studentów	EU_03-04

5. Zalecana literatura:

Literatura obowiązkowa:

Carter, Ronald and Michael McCarthy. 2006. *Cambridge grammar of English: A comprehensive guide. Spoken and written English grammar and usage*. Cambridge: Cambridge University Press.

Hinkel, Eli. 2004. *Teaching academic ESL writing: Practical techniques in vocabulary and grammar*. New York: Lawrence Erlbaum Associates.

McCarthy, Michael and Felicity O'Dell. 2008. *Academic vocabulary in use*. Cambridge: Cambridge University Press.

McPherson, Robin. 1994. *University English*. Warszawa: Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne.

Wallwork, Adrian. 2013. *English for academic research: Vocabulary exercises*. London: Springer.

Wallwork, Adrian. 2013. *English for academic research: Writing exercises*. London: Springer.

Literatura uzupełniająca:

Hyland, Ken. 2006. *English for academic purposes: An advanced resource book*. London: Routledge.

Jordan, Robert R. 1997. *English for academic purposes. A guide and resource book for teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.

Swales, John M. 2004. *Research genres: Explorations and applications*. New York: Cambridge University Press.

III. Informacje dodatkowe

1. Metody i formy prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych EU (proszę wskazać z proponowanych metod właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne)

Metody i formy prowadzenia zajęć	X
Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień	X
Wykład konwersatoryjny	X
Wykład problemowy	
Dyskusja	X
Praca z tekstem	X
Metoda analizy przypadków	X
Uczenie problemowe (Problem-based learning)	
Gra dydaktyczna/symulacyjna	
Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych)	X
Metoda ćwiczeniowa	
Metoda laboratoryjna	
Metoda badawcza (dociekania naukowego)	
Metoda warsztatowa	X
Metoda projektu	
Pokaz i obserwacja	
Demonstracje dźwiękowe i/lub video	
Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, technika analizy SWOT, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”)	X
Praca w grupach	X

Inne (jakie?) – konsultacje indywidualne	X
...	

2. Sposoby oceniania stopnia osiągnięcia EU (proszę wskazać z proponowanych sposobów właściwe dla danego EU lub/i zaproponować inne)

Sposoby oceniania	Symbole EU dla zajęć/przedmiotu					
	EU 01	EU 02	EU 03	EU 04		
Egzamin pisemny						
Egzamin ustny						
Egzamin z „otwartą książką”						
Kolokwium pisemne	X	X				
Kolokwium ustne						
Test	X	X				
Projekt						
Esej						
Raport						
Prezentacja multimedialna						
Egzamin praktyczny (obserwacja wykonawstwa)						
Portfolio						
Inne (jakie?) – omówienie fragmentów pracy magisterskiej	X	X	X	X		
...						

3. Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Forma aktywności		Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem		15
Praca własna studenta*	Przygotowanie do zajęć	10
	Czytanie wskazanej literatury	5
	Przygotowanie pracy pisemnej, raportu, prezentacji, demonstracji, itp.	15
	Przygotowanie projektu	
	Przygotowanie pracy semestralnej	
	Przygotowanie do egzaminu / zaliczenia	15
	Inne (jakie?) -	
	...	
SUMA GODZIN		60
LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU		2

* proszę wskazać z proponowanych przykładów pracy własnej studenta właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne

4. Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:

bardzo dobry (bdb; 5,0): znakomita wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu rejestru naukowego zastosowanego w dłuższym wywodzie naukowym, tworzenia tekstu naukowego oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

dobry plus (+db; 4,5): bardzo dobra wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu rejestru naukowego zastosowanego w dłuższym wywodzie naukowym, tworzenia tekstu naukowego oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

dobry (db; 4,0): dobra wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu rejestru naukowego zastosowanego w dłuższym wywodzie naukowym, tworzenia tekstu naukowego oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

dostateczny plus (+dst; 3,5): zadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu rejestru naukowego zastosowanego w dłuższym wywodzie naukowym, tworzenia tekstu naukowego oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

dostateczny (dst; 3,0): wystarczająca wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu rejestru naukowego zastosowanego w dłuższym wywodzie naukowym, tworzenia tekstu naukowego oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

niedostateczny (ndst; 2,0): niezadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu rejestru naukowego zastosowanego w dłuższym wywodzie naukowym, tworzenia tekstu naukowego oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku